ВЕСЕ МАСТОРТНЭНЬ ПРОЛЕТАРИЙТНЕ, ПУРНАВОДО ВЕЙС!



ЛЕНИНЭНЬ КИЯВА

ВЛКСМ-нь Мордовской обкомонть ды Саранск ошонь комитетэнть газетаст

1941 ие
МАРТОНЬ
2-це чи
25 (1321) №

ЛИСИ: 11-це ие, 12 № ковс



СССР-нь Верховной Советэнь VIII-це Сессиясь. Февралень 25-це чистэ Союзонь Советэнь ды Национальностнень Советэнь вейсэнь заседаниясонть. Зверев ялгась теи доклад Государственной бюджеттэнть. Фотось Ф. Кисловонь ды Грибовскоень (ТАСС-нь фото).

Закрепить лыжной комсомольской кроссонь успехтнень

Мордовиянь комсомолось, истя жо, кода весе минек масторонь Ленинско-Сталинской комсомолось, Якстере Армиянь XXIII-це годовщинанть лемсэ лыжной комсомольской кроссонтень анокстамонь ды сонзэ ютавтомань шкастонть тейсь пек покш робота комсомолецтнэнь ды од ломатнень юткссо военно-физкультурной роботанть вадрялгавтоманзо коряс.

Февралень 2-це чистэнтэ саезь февралень 23-це чинть самс Мордовиясо лыжной комсомольской кроссонть эйсэ примасть участия 27.529 ломань. Сынст эйстэ 24.405 комсомолец ды комсомолка максызь ГТО-нь I-це ступенень ды БГТО-нь значоктнень лангс соксо ды ялго якамонь коряс нормативнень ды малав колмосядт ломань максызь ГТО-нь II-це ступенень значок лангс соксо якамонь коряс нормативнень.

Саранск ошсо 2.544 комсомолец ды комсомолка примасть участия кроссонть эйсэ. Сынст эйстэ 2.030 ломань максызь ГТО-нь I-це ступенень ды БГТО-нь значоктнень лангс теленъ нормативнень ды 114 ломань максызь ГТО-нь II-це ступенень значок лангс соксо якамонь коряс нормативнень.

Зубово-Полянской районсо весе комсомолецтнэнь ды комсомолкатнень эйстэ малав 90 процент участвовали кроссонть эйсэ. 812 ломань максызь ГТО-нь I-це ступенень значок лангс соксо ды ялго якамонь коряс нормативнень, 147 ломань—БГТО-нь значок лангс нормативнень ды 20 ломань максызь соксо якамонь коряс нормативнень ГТО-нь II-це ступенень значок лангс.

Покш активность марто ды организованнойстэ ютась кроссось Атяшевской, Краснослободской, Ромодановской ды зярыя лия районсо.

Ней задачась ашти сеньсэ, штобу закрепить лыжной комсомольской кроссонь успехтнень, а оймамс сень лангс, мезе уш теезь, эряви бороцямс сень кис, штобу седеяк вадрялгавтомс од ломатнень юткссо оборонно-физкультурной роботанть.

Февралень 10—11-це читнестэ ульнесь ВЛКСМ-нь обкомонь пленум, косо толковазь военно-физкультурной роботадонть вопросось ды тешкстазь конкретной задачат те роботанть вадрялгавтоманзо коряс. Пленумось тешкстызе, што эрьва комсомолецэсь 1941 иестэнть обязательно должен кармамс тонавтнеме учебной кодамояк группасо СССР-нь Осоавиахимень Центральной Советэнь программанть коряс ды максомс весе нормативнень ГТО-нь I-це ступенень значок лангс ды ГСО-нь значок лангс I-це профилень программанть коряс; а эрьва комсомолкантень эряви максомс нормативнень ГТО-нь I-це ступенень значок лангс, ГСО-нь значок лангс нормативнень омбоце профилень программанть коряс, теде башка—максомс нормативнень ПВХО-нь значок лангс ды ютамс санитарной подготовка санитарной дружинатнень туртов программанть коряс.

ВЛКСМ-нь обкомонь пленумось истяжо кармавтынзе райкомтнень, горкомтнень ды первичной организациятнень аравтомс кеме дисциплина военно-физкультурной подготовкань коряс занятиятнесэ, ветямс решительной боронямо недисциплинированностенть ды расхлябанностенть каршо.

Ней ВЛКСМ-нь ЦК-нть решениянзо коряс весе оштнева ды районтнэва ютнить комсомолонь активень собраният, косо толковить кроссонь итогтнеде вопросонть ды те иень апрель—сентябрь ковтнестэ военно-физкультурной роботань мероприятиятнеде вопросонть. Активень нееть собраниятне должны поделевлен лангс ливтемс сеть асатыкстнэнь, конат ульнесть нолдазь кроссонтень анокстамсто ды сонзэ ютавтомсто, сеть асатыкстнэнь, конат улить военно-физкультурной подготовкасонть ды тешкстамс конкретной мероприятият военно-физкультурной подготовкань тевсэнть се планонть коряс, конань кемекстызе ВЛКСМ-нь ЦК-сь те иень апрель—сентябрь ковтненень.

Активень собраниятне должны по большевистски критиковамс сеть асатыкстнэнь, конат улить военно-физкультурной комиссиятнень роботасост, конат ламо районга роботыть еще лавшосто.

ВЛКСМ-нь райкомтне, горкомтне ды первичной организациятне должны тевемс весе сень, мезе эряви комсомолецтнэнь ды од ломатнень юткссо военно-физкультурной роботанть парсте аравтомантень.

СССР-нь Верховной Советэнь I-це созывень VIII-це Сессиясь

Февралень 27-це чистэ ульнесть Национальностнень Советэнть ды Союзонь Советэнть башка заседаният. Яламольсть прениятъ 1941 иетнень СССР-нь государственной бюджеттэнть ды 1939 иестэ СССР-нь государственной бюджетэнть топавтомадо докладонть коряс.

Национальностнень Советэнь заседаниясонть васенцекс выступил **Лацис** депутатось. Латвиясо советской властенть улемань нурька шкань перть, корты сон, теезь уш ламо: промышленностесь пек кармась касомо, трудовой крестьянствась получась мода, панжозь кементь школат, больницат, клубт. 1941 иень бюджетэсь лезды миненек топавтомс Сталин ялганть указаниянзо—маласо иетнестэ теемс Латвиянть аграрной масторсто индустриальной масторокс.

Прокконен депутатось эсензэ речензэ посвящает од Карело-Финской ССР-нть успехтненень. Республикань од районтнесэ восстановленнойть предприятиятне, конатнень калавтнекшнызь белофиннтнэ. Созданнойть машинно-тракторной станцият, совхозт. Панжозь 270 школа, ламо клубт, зярыя театрат, здравоохранениянь 160-де ламо эрьва кодат учреждениат. Ютазь иенть коряс республиканть бюджетэзэ покшолгали 53 процентс.

Хоштария депутатось корты советской Грузиянть пек виевстэ касомадонзо. Республикань крупной промышленностенть валовой продукциязо ютазь иестэнть касс 1913 иенть коряс 26 раздо ламоксть. Колхозтнэ ды совхозтнэ развивают пек питней субтропической ды специальной технической культурат. Грузиясь теевсь сплошной грамотностень масторокс.

Венилова депутатось пачти, што советской властенть аравтомадо марто Литвань трудицятнень эрямосост теевсть пек покш ляякстомат. Васенце ковтнестэ жо средней школатнесэ тонавтницятнень числась покшолгадсь 14 тыща ломаньс, высшей учебной заведениятнесэ студентнэнь количествась касс 100 процентс. Те иестэнть 1939 иенть коряс кавто раздо ламоксть покшолгалить социально-культурной мероприятиятнес ассигнованиятне.

Пек вадря цифрасо невти **Искандаров** депутатось Таджикской ССР-нть народной хозяйстванзо ды культуранзо расцветэнть. Сехте покш неть успехтне велень хозяйствань тевсэнть. Республикань пакситнесэ роботыть 51 машинно-тракторной станция. 1940 иестэ государстванень хлопкань максома планось топавтозь 104 процентэ ламос. Апак лоткссе касыця государственной бюджетэсь обеспечивает республиканть народной хозяйстванзо седе тов кепедемантъ.

Февралень 27-це чистэ Национальностнень Советэнть заседаниясонзо выступили истяжо **Казакпаев**, **Истомин**, **Гельдыев**, **Кулов**, **Андрезен** ды **Ибрагимов** депутатнэ.

Союзонь Советэнть заседаниясонзо васенце вал получи **Кулатов** депутатось. Бюджетэнть апак лоткссе касоманзо кувалма, корты сон, Киргизской ССР-сь теевсь СССР-нь востоксонть животноводствань основной базатнестэ вейкекс. Колхозтнэнь доходост меельсэ 6 иетнень перть покшолгадсть 10 раз. Республикасонть—80 колхоз-миллионер.

СССР-нь Здравоохранениянь Народной Комиссарось **Митерев** ялгась тешкстни, што од бюджетсэнть пек вадрясто невтеви населениянть шумбрачинзэ ванстомадонь партиянть ды правительстванть сталинской заботаст. Иестэ иес аламолгалить ормалгалематне. СССР-нть эрьва иестэ ули населениянь истямо приростозо, конадонть не может арсемс мирсэнть вейкеяк капиталистической мастор.

— Буржуазной Эстониясонть,—корты **Лауристин** депутатось,—бюджетэнть доходной пелькссэзэ стака грузокс практикнось трудовой народонть лавтовонзо лангс, расходной пелькссэсь жо мольсь СССР-нть лангс нападениянть туртов плацдармань анокстамонтень. Ней бюджетной ассигнованиятне молить буржуазиянть господствасонзо калавтозь промышленной предприятиятнень восстановлениянтень, од фабрикань ды заводонь строямонтень, просвещениянтень, здравоохраниянтень. Эрьва трёшникесь служи народонь интерестнэнень.

(Поладксозо 2-це страницасо).

СССР-нь Верховной Советэнь I-це созывень VIII-це Сессиясь

Форш депутатось тешкстни, што румынской бояртнэнь игонть эйстэ Бессарабиянь трудицятнень олякстомтомань чистэнть саезь 8 ковтнень перть олякстомтозь народонть эрямосонзо уш теевсть коренной ляякстомат. Восстанавливается промышленностесь, пингедепингес ликвидировазь безработицась. Безземельной ды малоземельной крестьянтнэ получасть 250 тыщадо ламо гектар помещичьей ды монастырской модат. 447 миллион целковоень суммасо Молдавской ССР-нть бюджетэзэ аштиреспубликантъ пек покш хозяйственной ды культурной касоманзо источникекс.

Беляков депутатось тешкстызе советской народонть благосостояниянзо касомантъ, кона пек вадрясто невтезь 1941 иентень СССР-нь государственной бюджетсэнть.

— Минек правительстванть ды лична Сталин ялганть апак лотксе заботаст кувалма,—корты сон,—мода лангсо ды морясо минек вооруженной вийтне апак лотксе получить од боевой средстват, теевкшнить седе яла пек неуязвимойкс, седеяк яла пек страшнойкс хоть кодамо врагонть туртов. Минь, СССР-нь военной авиациянь роботниктне, сехте пек виевстэ марясынек од техникантъ те виензэ. Сон максни миненек покш кемема социализмань масторонь вооруженной вийтнень непобедимостезэст.

Февралень 27-це чистэ Союзонь Советэнть заседаниясонзо выступили истяжо **Гедвилас, Малов, Алиев, Гречуха, Вагапов ды Горюнов** депутатнэ.

* * *

Февралень 28-це чистэ Покш Кремлевской Дворецсэнть ульнесть Союзонь Советэнть ды Национальностнень Советэнть башка заседаният. Кавонест палататнень заседаниятнесэ мольсть прений 1941 иентень СССР-нь государственной бюджеттэнть ды 1939 иестэ СССР-нь государственной бюджетэнть топавтомадо докладонть коряс.

Союзонь Советэнь заседаниясонть выступил Строительной материалтнэнь промышленностень Народной комиссарось **Соснин** ялгась, кона ловизе Строительной материалтнэнь наркоматонть критиканзо видекс ды докладывает Сессиятнень сеть мероприятиятнеде, конатнень ютавтни наркоматось строительной материалтнэнь производстванть покшолгавтоманзо туртов ды сынст качествантъ кастоманть туртов.

Тарасов депутатось кортась 1941 иентень Московской областень бюджетэнть. Сонзэ характерной чертазо—областень собственной доходтнэнь удельной весэст пек покшолгадомась. Меельсь колмо иетнень перть неть доходтнэ касстъ кавтодо ламоксть. Неть доходтнэнь покшолгавтомань сехте важной источникекс—касыця местной промышленностесь.

СССР-нь Текстильной промышленностень народной комиссарось **Акимов** ялгась тешкстни, што 1941 иентень бюджетэнть текстильной промышленностенень тешкстазь нолдамс 630 миллион целковой. Те максы возможность нолдамс эксплоатациякс зярыя од предприятият ды пек покшолгавтомс тканнень нолдамонть.

— Латвиясо советской властенть аравтоманзо марто,—корты **Латковский** депутатось,—уцодовсь республикань промышленностенть виевстэ касомазо. Икеле чавосто аштица фабричной корпустнэ живиясть. Покш средстват максовить промышленностень развитиянтень те иестэнть. Тешкстазь строямс зярыя од предприятият.

Олексенко депутатось эсь речензэ посвящает велень хозяйстванть электрификациянтень. Украинской ССР-нь колхозтнэнь примерэст лангсо ораторось невтни колхознэсэ производственной процесстнэнь электрификациянть значениянзо. Но те тевенть масштабонзо васов еще асатышкат. Аламо использовавить лейтнень энергетической ресурсаст вишка мощностень электростанциятнень келей сетенть созданиянзо туртов. Олексенко депутатось энялды ловомс эрявиксэкс ассигнованиятнень велень хозяйствань электрификацияс.

Февралень 28-це чистэ Союзонь Советэнть заседаниясонзо выступили истя жо **Свинаренко, Мельников, Леженко, Тюляев, Образцов ды Найденов** депутатнэ.

Национальностнень Советэнть заседаниясонзо выступил СССР-нь Совнаркомсо кинематографиянь тевтнень коряс комитетэнь председателесь **Большаков** ялгась. Сон пачтясь, што бюджетэнть коряс ассигнованиятне максыть возможность прядомс те иестэнть 27 од кинотеатратнень строямонть, совавтомс стройс 8 тыща од киноустановка, тень ютксо 7 тыща установка велесэ. 1941 иентень государственной плансонть аравтозь нолдамс 45 художественной фильма.

Гризодубова депутатось эсь речьсэнзэ тешкстызе, што гражданской воздушной флотось эсензэ парконть пополнил од скоростной пассажирской ды почтовой самолетнэсэ. Воздушной киттнень кувалмост коряс Советской Союзэсь ней зани васенце тарка мирсэнть. Авиациясь пек покш роль налкси народной хозяйствасонть. Самолетнэ использовить пассажиртнэнь ды грузтнэнь ускземасо, велень хозяйствасонть, рыбной промыслатнесэ ды Арктикасо.

— Од Еврейской Автономной областесь,—корты **Сухарев** депутатось,—эсензэ эрямонь нурька шканть перть, великой русской народонть братской лездамонзо марто, тейсь покш успехть. Приамурьянь покш территориясонть тайганть кедьстэ завоеванойть пек вадря плодородной модат, строязь од ошт, поселкат, нолдазь тевс промышленной предприятият. Организовазь 64 колхоз (тень юткс 18 переселенческойть еврейскойть), 8 МТС-т, 6 совхозт ды велень хозяйствань 6 опытной станцият.

Февралень 28-це чистэ Национальностнень Советэнть заседаниясонзо выступили истяжо **Бровко, Мирзаев, Козырев, Нурбаев, Растегаева, Стрелянов, Ставский** депутатнэ ды СССР-нь Цветной металлургиянь Народной комиссарось **Ломако** ялгась.

А топавтыть обкомонь пленумонть постановлениянзо

«Велесэ культурно-политической роботасонть комсомольской организациятнень участиядост эсь постановлениясонзо ВЛКСМ-нь Мордовской обкомонь II-це пленумось кармавтынзе весе комсомольской организациятнень примамс сехте активной участия неграмотностень ды малограмотностень ликвидациянь коряс роботасонть. Пакся Тавла велень нополной средней школань комсомольской организациясь те шкас яла мезеяк эзь тее сень коряс, штобу топавтомс ВЛКСМ-нь обкомонь пленумонть постановлениянзо.

Велесэнть зярыя неграмотнойть ды малограмотнойть. Сынст тонавтомась моли лавшосто.

Зярыя комсомолецт явозь культармеецэкс. Но а неяви сынст роботаст. Степайкин ды Руженкова ялгатне натой эзть якаяк сеть неграмотнойть ды малограмотной ломатнень, конатнень тонавтомо сынь кемекстазь.

Б. Платонов.

Кочкуровской р-н.

Келей размах военно-физкультурной роботантень

Школасо военно-физкультурной роботась

Парсте аравтозь военно-физкультурной роботась Покш Маризь велень средней школань тонавтницятнень юткссо.

Малав 200 тонавтница кантлить ПВХО-нь I-це ступенень значокт. Организовазь ды роботы ворошиловской стрелоконь кружок, козонь якить 30 эйкакш.

Тонавтницятнень юткссо оборонно-физкультурной роботанть возглавляют комсомолецтнэ. Сынь аволь ансяк сынсь овладевают военной тевсэнть, но лездыть лиятнененьгак. Примеркс, И. Куторкин комсомолецэсь вети ворошиловской стрелоконь группа, конаньсэ 13 ломань. Куторкин ялгась вадрясто содасы винтовканть, топографиянть, вадрясто ледни. Сон получась «ВС»-нь I-це ступенень значок. С. Мамайкин комсомолецэсь сонсь анокстызе максомс нормантнень ПВХО-нь II-це ступенень значок лангс, ды анокстась ПВХО-нь I-це ступенень 43 значкист.

Оборонно-физкультурной роботасонть активной участия примить Ф. Кузнецов, Ф. Немайкин комсомолецтнэ ды зярыя лия ялгат.

П. Букин.

Чамзинской р-н.

Стувтызъ эсь обязанностест

Минек масторонь од ломатне—родинань патриотнэ—бажить улемс эсь родинанть достойной ванстыцякс. Сынь анокстыть эсь прят сенень, штобу Якстере Армиянь рядтнэс молемадо икеле уш тонавтнемс военной тевенть, получамс военной специальность.

Мокшалей велесэ колоньгемень допризывник. Но юткосот арась кодамояк робота.

Комсомольской организациясь стувтызе эсензэ важнейшей тевензэ: комсомолецтнэнь ды од ломатнень юткссо военно-физкультурной роботанть.

А. Смолькин.

Чамзинской р-н.

Вадрясто роботыть оборонной кружоктне

Шугурова велесэ од ломатне пош интерес марто тонавтнить военной тевенть.

Комсь допризывниктнень юткссо Смиркин ялганть инициативанзо коряс парсте аравтозь боевой ды мелкокалиберной винтовкатнень тонавтнемась.

Весе допризывниктне максызь телень нормантнень ГТО-нь значоконть лангс. Роботы ПВХО-нь кружок, недлязонзэ колмоксть эрсить занятият, анокстыть ПВХО-нь значоконть лангс нормантнень максомо. Занятиятне ютнить покш активность ды дисциплина марто.

Ф. Пивкин.

Б.-Березниковской р-н.

Недлянть колмо политинформацият

Дубенкань средней школасонть тонавтницятнень юткссо классной руководительтне ютавтнить политинформацият.

Политинформациятне эрсить занятиятнень уцодовомадо икеле, эрьва недляне колмоксть. Тонавтницятненень ёвтнить весе од кулятнень международной событиятнень коряс, ёвтнить седе, мезе од эрси минек масторонть келес.

Меельсь шкастонть ульнесть ютавтозь политинформацият истямо вопросонь коряс: «Европасо ды Африкасо войнась», «Русско-японской войнась, кона ульнесь 1904 иестэ», «Чарльз Дарвин», «Социалистической собственностенень отношениясь» ды лият.

Н. Петрова.

Дубенской р-н.

Рисованиянь кружок

Кемгавтово тонавтница якить рисованиянь кружоконтень, кона организовазь Покш Маресева велень средней школасонть. Кружоксонть руководит черчениянь ды рисованиянь коряс преподавателесь В. М. Четайкин ялгась.

Кружоконтень дирекциясь рамась рисовамонь конёв ды лия эрявикс принадлежностть.

В. Беляков.

Чамзинской р-н.



Неть читнестэ Ичалковской средней школань тонавтницятнень лыжной командась прядызе Ичалки—Саранск маршрутонть коряс лыжной пробегенть. Командась весемезэ ютась 70 километра.

СНИМКАСОНТЬ: Ичалковской средней школань тонавтницятнень лыжной командась Саранскойсэ.

Фотось Ю. Володинэнь.

ВЕЙКЕ КОЛХОЗОНЬ ОД ЛОМАТНЕ

1. Комсомолецтнэ молить сех икеле

Смольково веленъ Сталин лемсэ колхозось—Ардатовской районсонть ловови передовойкс. Покш урожаенть кис бороцямосонть сон свал невти вадря показательть. Секс сон те иестэнть регистрировазь Всесоюзной веленъ хозяйствань выставкасо участникекс кандидатокс.

Теньсэ аволь вишкине заслугазо колхозонь комсомольской организациянть, комсомолецтнэнь ды комсомолкатнень.

1939-це иенть прядомсто колхозонь правлениясь кочкась кандидатурат постоянной звенатнесэ руководствань ветямо.

— Комсомольско-молодежной звенанть туртов Егорова Надядо паро а муят,— мерсь колхозонь председателесь Д. С. Курбатов ялгась.

— Да, тейтересь боевой, можна кемемс лангозонзо,—мерсть лиятнеяк.

Надя по-комсомольски кармась роботамо звенанть марто, норматнень эрьва роботасо топавтнесть ламодо седе велькска.

Надя Мохова—Егорова ялганть звенань член. 1940 иестэ паксянь эрьва кодамо роботасо тейсь 337 трудочи. Эрьва тевентень сон кунды покш мельсэ, топавты эйсэнзэ добросовестнойстэ, аккуратнойстэ.

Комсомолецэнть Иван Петрович Курылев ялганть марто минь вастынек сонзэ ки лангов пурнамстонзо.

— Торфоразработкав туян. Промышленностентеньгак эрявить робочейть. Арсян, што тосояк а седе беряньстэ карман роботамо,—корты Курылев ялгась.

Ютась иенть перть Иван Петрович свал ульнесь почётонь доскасо, сон тейсь 423 трудочи. Сонзэ икельдизе Александр Васильевич Гришин комсомолецэсь. Гришинэнь трудочинзэ сядониленьгемень котодо седе ламо сондензэ. Сон весе роботатнесэ истяжо невти трудонь сэрей производительностень образецт.

Те колхозонь эрьва комсомолецэнть можна истя кортамс. Комсомолецтнэ личной примерсэст мобилизовить весе колхозниктнень ды колхозницатнень те или тона роботанть эсь шкастонзо ды парсте топавтомантень.

Комсомолецтнэ регулярна ютавтнить колхозниктнень юткcо беседат, толковить партиянть ды Советской правительстванть решениятнень. Эрьва комсомолецэсь тесэ кемекстазь бригадас, звенас, косо сон отвечи культмассовой ды агитационной роботанть кис.

Истя жо пек покш робота вети колхозной стенгазетась, конань редактирует комсомолецэсь Бударков ялгась. Стенгазетась лисни регулярнойстэ ды невти звенатнень ды башка колхозниктнень роботань паро опытэст. Сон истяжо пек пштистэ критикови сеть асатыкстнэнь, конат эрсить колхозсонть.



Сталин лемсэ колхозонь комсомольско-молодежной постоянной звенань звеньевоесь **Надя Егорова.**



Сталин лемсэ колхозонь знатной стахановецэсь комсомолецэсь **Александр Гришин.** Фотось Ив. Антоновонь.

2. Колмо ялгат

Дмитрий Степанович Гришинэнь звенась—колхозсонть сех паро звенатнестэ вейкесь. Ютась иестэнть эрьва гектарстонть получась среднейстэ 108 пондо зерно-бобовой культурань урожай. Те нень тунда видемантеньгак те звенась уш умок анок. Звенань члентнэнь юткcо роботыть колмо тейтерть, колмо неразлучной ялгат. Неть Поля ды Женя Егороватне ды Наташа Стеняхина. Кодамо роботасо сынь бу авольть робота, нормаст свал топавтнить 140—150 процентс.

А бути варштат сынст трудочист лангс, мельспаро сайдянзат. Поля Егорова 1940 иестэ тейсь 402 трудочи, Женя Егорова—381 трудочи, Наташа Стеняхина—366 трудочи. 1941 иень омбоце пель ковонь перть сынь кенерсть уш теемс 50—55 трудочи.

Телень чокшнетнестэ веленъ од ломатне пурнавкшныть колхозной клубонтень. Тезэ истя жо сакшныть колмо оятнеяк—Надя, Женя ды Наташа. Сынь тесэяк сехте инициативнойть.

— А ну, цёрат, моратано седе весёла моро...

«Капитан, капитан, улыбнитесь,
Ведь улыбка это—флаг корабля»...

Парсте роботат—весёласто и оймсят. Колмо ялгатне—васенцетъ и робoтасо, и оймсемасо.

Ив. Антонов.

КОЛХОЗНОЙ КЛУБОСЬ АШТИ ВЕЛЕСЭ КУЛЬТУРНОЙ РОБОТАНЬ ЦЕНТРАКС

Пакся Тавлань клубось ашти велесэ культурно-массовой роботань алкуксонь центракс. Тесэ эрьва недлясто неполной средней школань тонавтницятнень ды веленъ од ломатнень вийсэ эрсить налксезь спектаклят. Постановкатнеде икеле свал эрсить эрьва кодамо темас лекцият, беседат или докладт.

Февраль ковонть перть колхозниктнень ульнесть невтезь «Преступник», «Тумо Петя» ды лия постановкат.

Веленъ сех паро агитатортнестэ вейкесь Суняйкин ялгась аволь умок тейнесь доклад: «Колхозсо животноводствась».

Покш интерес марто колхозниктнэ ды колхозницатне кунсолызь неполной средней школань преподавательницанть Маркулаева ялганть «Советской патриотизмадонть» лекциянзо.

Ней агитаторнэ клубсонть эрьва чокшне ютавтнить колхозниктнень туртов беседат ВКП(б)-нь XVIII-це конференциянь решениятнень ды СССР-нь Верховной Советэнь VIII-це Сессиянь материалтнэнь коряс.

Б. Платонов.

Кочкуровской р-н.

Комсомолецтнэ—ве ёнот

Улить культармеецткак. Ули весе, мезе эрявн. Арась ансяк главноесь—робота. Велесэнть—Косогорсо—зярыя неграмотной ды малограмотной колхозникть. Ламо кортасть сынст тонавтомадо. Веленъ советэнь председателесь А. Бояркин ялгась мик валгак макссь: маень васенце чинть самс, келя, ликвидировасынек неграмотностенть ды малограмотностенть.

Валось максозь. Шкась моли. Но неграмотнойтнень ды малограмотнойтнень тонавтомась яла апак ушодо. Тень толковить сеньсэ, што буто арасть учебникть, тетрадть ды карандашт. Чарькодеви, што те аволь оправдания. Ведь кияк сурсто сурс эзь вачкоде сень кувалт, штобу кармавольть сынь улеме.

Веленъ комсомолецтнэ аштить ве ёно те важнейшей тевенть эйстэ. Сынь не проявили кодамояк инициатива.

Д. Барсуков.

Б.-Березниковской р-н.

Агитаторнэнь-антирелигиозниккнень лексэкс

Религиясь—тейтерь-аватнень раскрепощениянь враг

Эрьва кодамо религиясь ашти тейтерь-аватнень раскрепощениянь злейшей врагокс. Тейтерь-аватнень коряс религиянь моралесь пешксе человеконенавистнической духсо. Кода тест мерить «священной» книгатне—библиясь, евангелиясь ды лиятне—отражали собственниктнень-эксплоататортнэнь взглядост, конат пешксельть тейтерь-аватнень кувалт эрьвамень мерзкой ды гнусной поучениядо. Неть книгатнесэ тейтерь-аватнень лиякс кодаяк а мерить, кода «эсензэ мирдензэ уре, сонзэ хозяйстванзо, сонзэ собственностензэ киска» ды лият.

Кода ёвтазь библиясонть, пазось сюдызе тейтерь-авантъ ды мерсь цёрантень свал кирдемс господства сонзэ лангсо. Библиясонть ёвтазь: «Мерсь пазось Моисейнень... бути авась чачты цёрыне, сон аволь ванькс ули сисем чить, бути жо сон чачты тейтерьне, то сон ули аванькс кавто недлят».

Маконской соборсо 585-це иестэ церковниктне аравтнесть голосованияс вопрос: ули ли тейтерь-авантъ оймезэ, секс што библиясонть апак ёвта, што пазось путсь ойме Еваненьгак. Ды ансяк вейке вайгельде ламо голосовасть сень кис, што тейтерь-авантъ сетьки ули оймезэ.

Церьковась свал кортась тейтерь-авантъ экономической ды политической угнетениянзо кис. Царской Россиянть законтнэнь коряс тейтерь-авантъ арасельть кодаткак политической праванзо. Сон целанек ульнесь мирдензэ подчинениясо. Царской законтнэнь сводонь 103-це статьясонть мерезель: «Козейкась должен эрьва мейсэ служамс мирдентэнь». Капиталистнэ ды помещиктне эксплоатировать трудиця тейтерь-аватнень эрьва кода. Ламо тейтерь-ават роботасть прислугакс капиталистнэнь ды помещиктнень, чиновниктнень ды кулактнень кедьсэ.

Капиталистической мастортнэсэ тейтерь-авась эри нейгак пек стака эксплоатациясо. Примеркс, Англиясо мирдененъ лисезь аванть арасть правазо улемс государственной службасо, роботамс педагогокс. Капиталистической мастортнэсэ церковниктне ловить тейтерь-авантъ грехень ды дьявольской духонь воплощениякс.

Английской епископось Кентерберийский, конань тосо ловить святойкс, истя корты тейтерь-аватнеде:

«Тейтерь-авась теке дьявольской оргат, кудряв черь марто, эци сон эрьва козо, канды мартонзо грех ды зыян. Мезеяк арась тейтерь-аватнеде зыянов, мейсэяк истя сеетьстэ кежев врагось а ёмавты ломатнень, кода тейтерь-аватнесэ».

Тейтерь-аватнень те шкас арасть избирательной праваст Франциясо, Румыниясо, Болгариясо, Япониясо.

Ансяк Великой Октябрьской Социалистической революциясь СССР-сэ оляксчтомтызе трудицятнень эксплоататорской гнетонть эйстэ, истожинзе весе позорной законтнэнь, конат унижали тейтерь-аватнень достоинствавт. Советской тейтерь-аватненень максозь вейкеть права цёратнень марто хозяйственной, государственной, культурной ды общественно-политической эрямонь весе областнесэ. Труд лангс, трудонть кис пандомантъ лангс, социальной страхованияс ды образования лангс равноправиясь истожизе тейтерь-аватнень экономической зависимостенть.

Бути икеле тейтерь-ават тетязоили мирдезэ кортась, што сон анды эйсэнзэ, то ней арась ды не может улеме истямо положения аволь ансяк ошсо, но велесэяк. Колхозной строесь целанек лиякстомтызе тейтерь-авантъ эрямонзо семиясояк, обществасонтькак.

Чидe-чис касыть стахановкатнень рядтнэ промышленностьсэяк ды веленъ хозяйствасо. Арась производствань истямо отрасля, косо бу советской тейтерь-аватне авольть робота вейкетьстэ цёратнень марто ды авольть получа сынст марто вейкетьстэ зарплата. Минек масторсо тейтерь-аватнень юткcо кармасть улеме Советской Союзонь Геройть, чиде-чис ламолгадыть тейтерь-аватнень-орденоносецтнэнь рядтнэ. Тейтерь-аватне кармасть участвовамо государственной управлениясонть. 189 тейтерьава кочказь СССР-нь Верховной Советэнь депутатокс, 848 тейтерь-ава кочказь Союзной республикатнень Верховной Советэнь депутатокс.

Миллионт советской тейтерь-ават лоткасть религиянтень кемеме ды кармасть улеме безбожницакс. Но, тень лангс апак вано, религиозной пережиткатне тейтерь-аватнень юткcо еще виевть. Сынь кандыть пек покш зыян тейтерь-аватненень, сынст шумбачинтень. Чачтамо шкасто религиозной обрядтнень коряс теезь, орожиненъ яказь, религиозной лечамонь эрьва кодат средстватне—весе те калечит тейтерь-аватнень шумбрачист.

Весе те кармавты минек, васняк Воинствующей Безбожниктнень Союзтнэнь, комсомолонть ды школанть, вием гавтомс антирелигиозной пропагандантъ трудиця тейтерь-аватнень юткcо.

Г. Вишняков,

СВБ-нь республиканской Советэнь лектор.

ЮНКОРОНЬ СЕРМАТ

„Сонензэ а ютко“

— Косо Вера Васильевна?
— Тон эзик нее Вера Васильевнань?
— Косто бу сонзэ муемс?

Малав эрьва чистэ можна марсемс иеть кевкстнематнень. Те истя Мокшалей велень неполной средней школань пионертнэ вешнекшнить эсест вожатоенть Бобина ялганть, кона чуросто, пек чуросто эрси сынст ютксо, сынст марто.

Школасонть не чувствуется кодамояк пионерской робота. Пионертнэ те шкас апак явше отрядга ды звенава. Пионерской сборт арасельть курокстэ. Стенгазетат а лиснить.

Пионертнэ арсесть анокстамс ды ютавтомс «На штурм» военной налксемантъ. Бобина ялгась тест эзь лезда. Ней ламот кортнить «Разведчики» налксемантень анокстамодонть. Ансяк вожатоесь мездеяк а мелявты. Пионертнэ кортнесть колхозной молодняконть лангсо саемс шефства. Вожатоесь мерсь, што те аволь сонзэ тевесь, азёдо, келя, кортнеде колхозонь правлениянть марто.

Кодамо тевень коряс не обратились бу пионертнэ эсь вожатоентень, сон корты, што тензэ пек а ютко. Кодат сонзэ а ютконзо—ки соды.

Бобина ялгась—библиотекань заведующей. Паряк тосо парсте роботы, тосо ютавтни шканзо? Арась! Вана уш колмоце ков малав овси а панжтнесы библиотекантькак.

И. Щекин.

Чамзинской р-н.

КОЛХОЗНИКТНЕ МИИТЬ СЮРО ГОСУДАРСТВАНТЕНЬ

Ламо сюро эсь трудочист лангс получасть Шугурова велесэ Калинин лемсэ колхозонь колхозниктне.

Аволь умок ульнесь колхозсонть общей собрания, косо колхозниктне решишь миемс государствантень эсь личной сюрост эрьва трудочинть эйстэ 600 грамма.

Ф. Пивкин.

Б.-Березниковской р-н.

Колхозонть ды колхозниктнень доходост

Иеде иес яла седеяк кемелгады ды сюпалгады Сабаева велень Куйбышев лемсэ колхозось.

Ютась иень кис отчетось невтизе, што колхозонть доходозо пек седе касс иеленъ иетнень коряс. Колхозось зярыя видни мушко. Ды 1940 иень мушконть кис получась ванькс доход 220.470 целковой. Полеводствантъ эйстэ доходось—68.198 целковой, животноводствантъ эйстэ 7.260.

Колхозонть доходонзо касоманть марто ве шкане касы колхозниктненьгак доходост. 1940 иенть кис, сюродонть, эмежтнеде ды коромдонть башка, эрьва трудочинть лангс колхозниктнене сави 2 целковойть 70 тр. ярмакт ды аволь аламо пона.

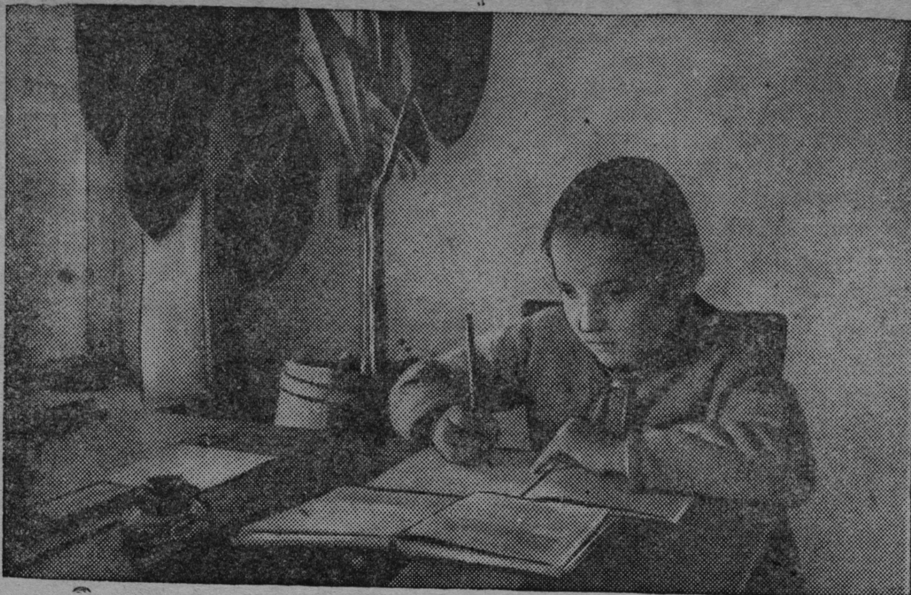
М. Ф. Пронькин колхозникенть семиязо ютась иестэнть тейсь 1.618 трудочи. Тень кис получась 3.722 килограмма сюро, 4.969 целковой ярмакт. В. И. Аверкин колхозникенть семиязо 1.151 трудочи лангс получась 2.647 килограмма сюро ды 3.107 целковой ярмакт.

Истяжо сатышка сюро, эсь скотинатненьте кором ды зярыя сядо целковойть ярмакт получасть ламо лия колхозниктькак.

Вадрясто эрить Сабаева велень колхозниктне!

Ф. Четайкин.

Кочкуровской р-н.



Саранской 3-це № школань 4-це классонь тонавтницясь-отличницась Зина Лисенкова анокшты урокконзо.

Фотось А. Кочинэнь.

Родной литературань уроксо

Пек ламо творческой виест минек од ломатнень, эйкакштнень. Кодамо жизнерадостной ды целеустремленной советской школьникенть тонавтнемань эрьва минутазо! Зяро мельспаро, зяро радость эрьва школьникенть седейсэ эрси, кода сон парсте тейсы максозь уроконть! Живойстэ ютнить занятиятне, бути заинтересуешь материалонть эйсэ школьниктнень.

Минек тонавтницятне пек вечксызь родной литературань уроктнень. Но эрси истяяк: косо преподаваниясь аравтозь беряньстэ, тосо родной (эрзянь) литературань уроктне тейневкшнить оймсемань часокс. Тесэ ламодо чумот эрсить преподавательтне, конат эзть машто кепедемс родной литературантень интересэнть.

Мон монсь преподаю эрзянь литература Ичалкань средней школасо. Эрьва уроксо убеждаюсь, кода эйкакштне покш мельсэ тонавтнить родной литературанть.

Аволь умок 7-це «С» классонть эйсэ эрзянь литературань уроксо разбирали Лермонтовонь творчествансо. Эрявсь ютамс «Прощай, немытая Россия» стихенть. Сон переведенной эрзянь кельс. 1940 иестэ печатазель «Сятко» журналонь 10-це номерсэнть. 7-це «С» классонь тонавтницятне те переводонть эзизь ловнокшно, а содылизь.

Мон арсинь теемс истя: васня стихенть ловномс рузкс, мейле эрзякс ды теемс эрявикс разбор. Но зярдо ловныя рузкс, сась тень истямо мель: максомс тонавтницятненень рузонь текстэнть, кадык сынсь теить те стихенть художественной перевод. Те мелентъ ёвтыя тонавтницятненень. Сынь покш мельсэ сонзэ вастызь. Классной лазонть лангс сёрмадыя васень куплетэнть. Тонавтницятне весе кундасть сынест те од, апак содань творческой роботантень.

Ютасть 5—6 минутат. Стясь Наташа Четвергова ды мерсь:

— Мон тения переводонть.

Весе лиятне кармасть энялдомо, штобу сон ловновлизе. Наташа виздиль, аламодо якстерьгадсь. Варштась весень лангс ды ловнызе:

«Прощай, тон, апак шля Россия,
Рабонь мастор, бояр мастор,
И тынь, голубой мундиртнэ,
И тон, кунсолыця тест народ».

Сёрмадынь меельсь ниле строчкатнень. Таго весе кармасть переводить. Вете минутадо мейле Наташа Четвергова таго уш ловнось эсь переводонть:

«Можот Кавказонь пандо экшес
Кекшан мон тынк царьтнень эйстэ,
Сынст весе неиця сельмедест
Сынст весе мариця пиледест».

Весе тонавтницятнень ютксто сех курок ды сех парсте теизе переводонть Четвергова. Виде, переводсонть улить зярыя асатыкст: кой-косо колсезь размерэсь, арасть рифмат, улить а истят валт, кодат эрявить смыслань ёвтамонзо кис. Ды кемень минутас алкуксонь художественной паро перевод киненьгак а теевияк. Тевесь аволь тень эйсэ. Тевесь сеньсэ, што тонавтницятне ды, васняяк, Наташа Четвергова, вечкезь, покш виень путозь, покш мельсэ отнеслись тест максозь заданиянтень. Те опыттэнть мейле весе классонть седеяк пек кассь родной литературантень интересэсь.

Монь койсэ а берянь улевель, бути родной литературань уроктнесэ максномс тонавтницятненень задания лацо, штобу сынсь сёрмадовольть стих, ёвтнема или теевельть а покш перевод. Те пек лезды ютавикс материалтнэнь седе парсте чарькодемантеньгак ды родной литературантень интересэнть кепедемантеньгак.

И. П. Кривошеев,

Ичалковской средней школань преподаватель.

Пионерской организациясь руководствавтомо

Пионерской организациясь покш. Эйсэнзэ кемень отрядт. Зярдо бути старшей пионервожатоекс ульнесь Учкина ялгась. Сонзэ каизь сень кис, што кодамояк робота эзь ветя. Ней жо тевесь седеяк беряньстэ ашти. Старшей пионервожатой арась, отрядонь вожатойтне ды звеньевойтне учнить зярдо карми улеме ломань, кона максы тест указаният, ёвты месть тейнемс, карми лездамо, руководить весе пионерской роботасонть. Секс сынь а ютавтнить а сборт, а налксемат. Паро, што кой-кона преподавательтне, классной руководительтне мукшнить шка ды эрьвась эсь классонть эйсэ вети пионертнэнь ютксо робота. Но те моли ансяк эсь класстнэсэ, замкнуто.

Косогор велень неполной средней школань комсомольской организациясь кодамояк мель а яви пионерской роботантень. Комсомолецтнэ а топавтыть ВЛКСМ-нь ЦК нь IX-це пленумонть решениянзо седе, штобу лездамс школасо пионерской организациятненень весе сынст роботасост.

Д. Барсуков.

Б.-Березниковской р-н.

Сёрма вейке школасто

Учотано лескс

Перерыв. Тонавтницятне чапкавтомо, панарнэсэ чиить школань вейке помещениястонть омбоцентень.

— Ки тенк тей мерсь сакшномо?— омбоце помещениястонть лисемстэ кевкстинзе сынст школань директоросъ Шайкин ялгась.

— Минек веденек тосо а эрси, симеманок пек састь,—отвечасть эйкакштне директоронтень.

Истя минек Б.-Ремезенской неполной средней школань тонавтницятне эрьва перерывстэ чийнить симеме. Теевкшни покш очередь. Аволь чуросто эрсить туремкат се мутна веднеть кис, конань можна муемс тестэ чеменев ды зярдояк апак шлякшно котёлстонть.

Теск жо тешкстасынек, што школасонть улить аволь берянь бакт, ансяк сынь ёртозь чеменияжшномо.

Минек школасо безобразиятнеде аволь аламо ульнесь тешкстазь «Ленинэнь киявасо» печатазь «Добродушинь следтнэ» статьясонтькак, но директорось Шайкин ялгась аволь ламо мерат примась сынст ликвидировамонть коряс, а ВЛКСМ-нь райкомонь ды РОНО-нь роботниктне эрсить тесэ пек чуросто.

О. Николаев ды Б. Григорьев.

Чамзинской р-н.

Мелявкстомо бригадир

Никитин ялгась пек «прославился». Гузынца велесэ «II-я большевистская весна» колхозсонть. Ламо кортнемат якить сонзэ кувалт. Кой-кить натой шныть эйсэнзэ.

Сон, Никитин ялгась—бригадир. Кодамояк мелявкс а соды Никитин ялгась. А стяко сонзэ бригадась сехте удалов кадовозекс лововияк. Тунда видемантень сон аволь анок. Лишметнень упитанностест берянь. А сатыть зярыя сбруйть, сетне жо, конат улить-кольтькаладсть. Бригадантень максозель задания: февралень 15-це чинть самс сортировамс 250 центнер сюро ды истянь жо нолдамс триерэнь пачк. Сортовазь жо ансяк 50 центнер, триерэнь пачк нолдазь 40 центнер.

Кодамояк тевсэ а капши пек Никитин бригадирэсь. Колхозонь правлениясь ды, васняяк, председателесь а вешить пельдензэ робота, а вешить сень, штобу бригадась эсь шкасто ды парсте анокставоль тунда видемантень.

К. Солодовников.

Б.-Березниковской р-н.

ПИОНЕРТНЭ САЙСТЬ ШЕФСТВА

Неть читнестэ Дубенской средней школань 52 пионер сайсть шефства колхозонь молодняконть лангсо.

Кемгавтово пионер эрьва чистэ якить сынест кемекстазь молодняктнень ванкшномо, ветить мельгаст уход, кантлить симемкс, макснить кором, помещениясонть кирдить ваньксчи.

Шефстванть сех парсте ветить Шемонатова, Кулагина, Гагаркин, Гулягин, Инкин пионертнэ ды пионеркатне.

Н. Петрова.

Дубенской р-н.

Извещения

ВЛКСМ-нь Саранской горкомось пачти, што 1941 иень мартонь 3-це чистэ чокшне 7 чассто фельдшерско-акушерской школасо карми улеме ошонь комсомольской ды физкультурной активень собрания.

Чинь повесткась: Якстере Армиянь XXIII-це годовщинанть лемсэ лыжной комсомольской кроссонть итогтне ды 1941 иентень массовой военно-физкультурной роботань планось.

ВЛКСМ-нь горкомось.

Ответ. редакторось А. ЩЕГЛОВ.

Редакциянть адресэзэ: Саранск, Советская, 47, Дом Печати, 4-й этаж. Телефон № 1—85. Заказ № 1121.

Ю380. Типография «Красный Октябрь».